МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ,
МИНИСТЕРСТВО НАУКИ, ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ И ИННОВАЦИЙ
КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

МОО ВО Кыргызско-Российский Славянский университет
имени первого Президента Российской Федерации Б.Н. Ельцина

УТВЕРЖДАЮ
Директор СГИ
Социо-гуманитардык
Тобооролук институт
2026 г.

Профессиональный иностранный язык

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Высшая школа Коммуникаций и медиа**

Учебный план g370401_25_12 псих.plx
Направление подготовки 37.04.01 - РФ, 530300 - КР Психология
Магистерская программа "Консультативная психология в социальной сфере"

Квалификация **магистр**
Форма обучения **очная**

Общая трудоемкость **3 ЗЕТ**
Часов по учебному плану 108
в том числе:
аудиторные занятия 28
самостоятельная 79,9

Виды контроля в семестрах:
зачет с оценкой 1

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	1 (1.1)		Итого	
Недель	18			
Вид занятий	УП	РП	УП	РП
Практические	28	28	28	28
Контактная работа в период теоретического	0,1	0,1	0,1	0,1
В том числе инт.	12	12	12	12
Итого ауд.	28	28	28	28
Контактная работа	28,1	28,1	28,1	28,1
Сам. работа	79,9	79,9	79,9	79,9
Итого	108	108	108	108

Программу составил(и):
нет, нет, Старший преподаватель, Ким Наталья Валентиновна _____

Рецензент(ы):

Старший преподаватель,
Любимова Наталья Александровна _____

Согласовано РОП:Адыкулов А.А.
_____

Рабочая программа дисциплины
Профессиональный иностранный язык

разработана в соответствии с ФГОС 3++:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 37.04.01 Психология (приказ Минобрнауки России от 29.07.2020 г. № 841)

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки 37.04.01 - РФ, 530300 - КР Психология
Магистерская программа "Консультативная психология в социальной сфере"
утвержденного учёным советом вуза от 26.06.2026 протокол № 11.

Рабочая программа одобрена на заседании _____УМС СГИ_____

Протокол от __3.09.2026_____ 2026 г. № __1
Срок действия программы: уч.г.
Руководитель подразделения: Джунушалиева Гульмира Дженишевна

ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ
к рабочей программе дисциплины (модуля)

Профессиональный иностранный язык

_____ *наименование дисциплины*

№ п/п	Основание внесения изменения	Раздел/ пункт	Содержание изменения
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	
1.1	Целью освоения дисциплины «Профессиональный иностранный язык» является приобретение магистрантами коммуникативной компетенции, уровень которой позволяет использовать иностранный язык практически как в профессиональной (в производственной и научной) деятельности, так и в целях дальнейшего самообразования в устной и письменной формах, а также развитие умений и навыков ведения устного и письменного диалога в профессиональной сфере.
1.2	Для достижения цели ставятся задачи:
1.3	1.1 развивать навыки речевой, языковой и страноведческой компетенции, необходимой и достаточной для использования английского языка в профессиональной и научной деятельности;
1.4	1.2 совершенствовать умения самостоятельной работы магистранта с аутентичными литературными источниками;
1.5	1.3 продолжать изучение терминологии научного, делового и профессионального английского языка;
1.6	1.4 совершенствовать навыки перевода различных типов текстов, в том числе научных, деловых, профессиональных.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП	
Цикл (раздел) ООП:	Б1.О
2.1	**Требования к предварительной подготовке обучающегося:**
2.1.1	1. Для успешного изучения дисциплины «Профессиональный иностранный язык» магистрант должен обладать обязательными «входными» знаниями по дисциплине «Иностранный язык», полученными в ходе освоения основной образовательной программы (бакалавриат или специалитет), а также наличием развитых умений чтения и перевода по специальности на основе владения определенным лексическим и грамматическим материалом, сформированных в ходе освоения языковых курсов
2.2	**Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:**
2.2.1	Научно-исследовательская работа магистранта

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	
Знать:	
Уровень 1	Знать: - правила и закономерности личной и деловой устной и письменной коммуникации; - современные коммуникативные технологии на русском и иностранном языках; - существующие профессиональные сообщества для профессионального взаимодействия.
Уровень 2	
Уровень 3	
Уметь:	
Уровень 1	Уметь: - применять на практике коммуникативные технологии, методы и способы делового общения для академического и профессионального взаимодействия.
Уровень 2	
Уровень 3	
Владеть:	
Уровень 1	Владеть: - методикой межличностного делового общения на русском и иностранном языках, с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий.
Уровень 2	
Уровень 3	

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

3.1	**Знать:**
3.1.1	Знать:
3.1.2	- терминологию по своей специальности на иностранном языке;
3.1.3	- специфику и приёмы перевода различных грамматических конструкций;

3.1.4	- особенности ведения профессиональной и научной деятельности;
3.1.5	- коммуникативные правила поведения в ситуациях межкультурного профессионального общения;
3.1.6	- требования, предъявляемые к оформлению научных трудов, принятые в международной практике.
3.1.7	- стилистические особенности представления результатов профессиональной и научной деятельности в устной и письменной форме на иностранном языке
3.1.8	- основные современные компьютерные технологии, используемые для сбора, анализа и обработки данных
3.2	**Уметь:**
3.2.1	Уметь:
3.2.2	- осуществлять устную коммуникацию в монологической и диалогической форме научной направленности (доклад, сообщение, презентация, дебаты, круглый стол);
3.2.3	- писать научные аннотации, эссе, тезисы, рефераты;
3.2.4	- читать оригинальную литературу на иностранном языке в соответствующей отрасли знаний;
3.2.5	- правильно выбирать адекватные языковые средства перевода научной литературы;
3.2.6	- анализировать, обобщать и интерпретировать информацию по своей специальности на иностранном языке;
3.2.7	- оформлять извлеченную из иностранных источников информацию в виде перевода, реферата, аннотации;
3.2.8	- извлекать информацию из текстов, прослушиваемых в ситуациях межкультурного научного общения и профессионального (доклад, лекция, интервью, дебаты, и др.);
3.2.9	- использовать этикетные формы научно - профессионального общения;
3.2.10	- четко и ясно излагать свою точку зрения по научной проблеме на иностранном языке;
3.2.11	- производить различные логические операции (анализ, синтез, установление причинно-следственных связей, аргументирование, обобщение и вывод, комментирование);
3.2.12	- понимать и оценивать чужую точку зрения, стремиться к сотрудничеству, достижению согласия, выработке общей позиции в условиях различия взглядов и убеждений;
3.2.13	- следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках
3.2.14	–применять современные коммуникативные технологии для решения поставленных задач в своей профессиональной деятельности
3.3	**Владеть:**
3.3.1	Владеть:
3.3.2	- терминологическим аппаратом на иностранном языке по своей специальности;
3.3.3	- навыками и умениями устной и письменной речи на иностранном языке, позволяющими достаточно свободно общаться с носителями языка;
3.3.4	- иметь опыт обработки большого объема иноязычной информации с целью подготовки реферата;
3.3.5	- иметь опыт оформления заявок на участие в международной конференции;
3.3.6	- иметь опыт написания работ на иностранном языке для публикации в зарубежных журналах.
3.3.7	- следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках
3.3.8	–применять новые информационные и коммуникативные технологии для решения поставленных задач в своей профессиональной деятельности

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетен-ции	Литература	Инте ракт.	Пр. подг.	Примечание
	Раздел 1. Раздел 1. Обмен научной информацией и научное общение по темам специальности: "Консультативная психология в социальной сфере"							

1.1	Тема 1: «Что такое наука» 1. Основные цели и задачи курса «Профессиональный иностранный язык». Требования и содержание курса. Мотивация к освоению курса «Знаю - хочу знать - узнал». Портфолио. Структура, правила ведения и оформления 2. Мозговой штурм: «Что такое наука? Дайте определение науки. Является ли религиоведение наукой?» 3. Развитие навыков углубленного чтения текстов по специальности. «What is science». 4. Обмен мнениями по вопросам различных определений науки. Выработка собственного мнения о месте и роли науки в обществе 5. Грамматика. Части речи. Синонимия. Антонимия. Многозначность слов английского языка. Английское предложение. Структура, порядок слов. /Пр/	1	2	УК-4	Э6 Э7	2		
1.2	Лексико-грамматический анализ текста. «What is science». Закрепление сочетаний со словами «наука» и «ученый». Повторение видо-временных форм английского глагола Выполнение упражнений (Вдовичев А., стр. 12-14). Прохождение лексико-грамматического инициального тестирования, анализ допущенных ошибок /Ср/	1	4	УК-4				
1.3	Подготовка кратких письменных комментариев к описаниям гуманитарных наук и их эволюции и роли в жизни общества, используя изученных слов и выражений в кратком выступлении о (Вдовичев А., с. 17-19; 37-47). Работа с вокабуляром, пополнение собственного словаря профессиональной лексики. /Ср/	1	6	УК-4				

1.4	Тема 2: «Роль гуманитарных наук в жизни общества» 1. Презентация подготовленных кратких письменных комментариев к описаниям гуманитарных наук и их эволюции. 2. Выделение ключевых слов для обмена мнениями в группе по поводу выступлений магистрантов. 3. Обмен мнениями в группе по поводу выступлений магистрантов. 4.Чтение текста на русском языке «Наука – важнейший ресурс обновляющейся России» 5. Составление плана пересказа, выделение ключевых слов в малых группах. 6. Передача содержания текста на английском языке. 7. Грамматика. Закрепление системы времен (активный залог) в английском языке. Предлоги. Артикли. /Пр/	1	2	УК-4				
1.5	Поиск в и систематизация в электронных библиотеках и иных Интернет-ресурсах информации о структуре и основных правилах устного выступления, о словах и выражениях, используемых в устном выступлении, необходимых для отражения мнения, общепринятого и личного, вставок комментариев, обобщения, пояснения мнений, точек зрения, использования примеров, объяснения причин и констатации результатов, заключения. /Ср/	1	6	УК-4				
1.6	Подготовка внеаудиторного чтения текстов по специальности, перевод, изучение лексики, составление вопросов, пересказ. Аннотирование и реферирование текста. /Ср/	1	4	УК-4	Э6 Э7			

1.7	Тема 3: «Публичные выступления». 1. Мозговой штурм: «Любите ли вы выступать публично? Чем отличается написанный текст от его публичной презентации?» 2. Чтение и лексико-грамматический анализ текста «Presenting Your Speech» (Вдовичев А. В., Оловникова Н. Г., стр. 14-16) 3. Выполнение заданий по теме (Вдовичев А. В., Оловникова Н. Г., стр. 14-16). 4. Работа в парах: что нового вы извлекли из текста о структуре публичного выступления и подготовке к выступлению. 5. Обмен мнениями по изучаемой проблеме 6. Грамматика. Сослагательное наклонение. Предложения с придаточными реального, малореального и нереального условия. Бессоюзные условные предложения. Полифункциональность глаголов should и would. /Пр/	1	2	УК-4		2		
1.8	Написание краткого изложения (summary) текста по внеаудиторному чтению. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме «Сослагательное наклонение» из пособий по грамматике английского языка по учебнику Дериной Н. В /Ср/	1	4	УК-4	Э6 Э7			
1.9	Подготовка к круглому столу по проблемам профилактики конфликтов и развитию навыков конструктивного общения и эффективного взаимодействия с окружающими. Написание текста выступления для круглого стола. Подготовка вопросов, работа с вокабуляром. Оформление доклада с использованием современных технических средств научной коммуникации (рисунки, графики, диаграммы…) Изучение норм и правил ведения научных дискуссий. Выражение согласия и несогласия, одобрения и неодобрения /Ср/	1	6	УК-4				
1.10	ЗЕТ 1. Проведение круглого стола "Conflict prevention. Developing the skills of constructive communication and effective interaction with others» с последующим анализом и обменом мнениями /Пр/	1	2	УК-4		2		

1.11	Написание отзыва на одно из выступлений магистрантов на круглом столе с указанием сильных и слабых стороны выступления, наличия убедительной аргументации, филологической грамотности устной речи, качества оформления доклада /Ср/	1	4	УК-4				
1.12	Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме «Неличные формы глагола. Инфинитив» из пособий по грамматике английского языка по учебнику Дериной Н. В. /Ср/	1	4	УК-4				
	Раздел 2. Раздел 2. «Поиск, обработка и компрессия научной информации в академических целях: "Профессиональная деятельность психолога-консультанта"							
2.1	Тема 4: Основы аннотирования научного текста на иностранном языке 1. Презентация аннотаций, подготовленных магистрантами по прочитанной статье “Interpersonal Conflict: Types and How To Resolve Them". - 2. Разбор аннотаций и анализ ошибок. 3. Обмен мнениями 4. Выполнение заданий по теме (Вдовичев А. В., Оловникова Н. Г., стр. 14-16). 5. Грамматика. Причастие I и II Формы причастия I. Функции причастий: определение и обстоятельство. Причастные обороты: абсолютный (независимый) и объектный причастные обороты /Пр/	1	4	УК-4	Э1 Э2			

2.2	Подготовка внеаудиторного чтения (подбор текстов по теме "Профессиональная деятельность психолога-консультанта", чтение, перевод, изучение лексики, пересказ). Написание аннотации на одну из статей из внеаудиторного чтения. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме «Коммуникативная структура высказывания» из пособий по грамматике английского языка по учебнику Дериной Н. В. Изучение основ аннотирования научного текста на иностранном языке Написание аннотации на прочитанную статью Interpersonal Conflicts: Types, Examples & Resolution Strategies /Ср/	1	5,9	УК-4	Э1 Э2			
2.3	Обработка научной информации в академических целях. Ознакомление с основами реферирования литературы по специальности на иностранном языке /Ср/	1	6	УК-4				
2.4	Тема 5. Основы устного и письменного реферирования литературы по специальности на иностранном языке 1. Выделение основных идей текста. 2. Определение ключевых слов текста 3. Передача содержания текста на английском языке 4. Обмен мнениями по проблемам, затронутым в тексте 5. Изучение норм и правил ведения научных дискуссий. Выражение согласия и несогласия, одобрения и неодобрения 6. Грамматика: Инфинитив. Формы инфинитива. Инфинитивные конструкции: оборот «дополнение с инфинитивом» (объектный падеж с инфинитивом); оборот «подлежащее с инфинитивом» (именительный падеж с инфинитивом). Инфинитив в функции вводного члена; модальные инфинитивные конструкции (have, be + инф.). /Пр/	1	4	УК-4	Э1 Э2	2		
2.5	Обработка научной информации в академических целях. Ознакомление с основами реферирования литературы по специальности на иностранном языке /Ср/	1	6	УК-4				

2.6	Подготовка внеаудиторного чтения (чтение, перевод, изучение лексики, пересказ). Написание реферата по внеаудиторному чтению и научной работе магистранта. /Ср/	1	6	УК-4	Э1 Э2			
2.7	Тема 6. Изучение видов и жанров делового письма на иностранном языке: резюме, сопроводительное письмо, характеристика, рекомендательное письмо, запрос информации /Пр/	1	2	УК-4				
2.8	Виды и жанры деловых писем. Подготовка и написание резюме, сопроводительного письма, характеристики и рекомендательного письма на иностранном языке /Ср/	1	6	УК-4				
2.9	ЗЕТ 2: Написание делового письма на иностранном языке с последующим анализом ошибок /Пр/	1	2	УК-4				
	Раздел 3. Раздел 3. «Анализ, обобщение и интерпретация информации по своей специальности на иностранном языке: "Техники и приёмы психологической помощи, эффективно применяемы на практике"							
3.1	Тема 7: Совершенствование навыков анализа, обобщения и интерпретации информации по специальности на иностранном языке 1. Обмен новостными сообщениями о политических, социальных и культурных событиях в КР 2. Обмен мнениями по проблемам эффективности применяемых на практике техник и приемов психологической помощи 3. Дискуссия: Реформы здравоохранения: за и против 4. Грамматика: Коммуникативная структура высказывания Полифункциональные строевые слова: местоимения, слова-заместители (that, those, this, these, do, one, ones). /Пр/	1	2	УК-4		2		
3.2	Поиск и систематизация иноязычной информации в электронных библиотеках и иных Интернет-ресурсах для подготовки научного доклада по научной работе магистранта /Ср/	1	6	УК-4	Э3 Э4 Э5			

3.3	Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме «Коммуникативная структура высказывания» из пособий по грамматике английского языка Дериной Н. В. Составление глоссария по избранной для презентации теме. Подготовка списка и перевода незнакомых слов и выражений, встречающихся в презентации по научной работе магистранта с использованием современных технологий /Ср/	1	6	УК-4				
3.4	Тема 8. Эффективная презентация 1. Мозговой штурм: «Что, по вашему мнению, делает презентацию эффективной?» 2. Чтение текстов об эффективной презентации в малых группах. 3. Выявление главного и составление кратких тезисов прочитанного 4. Ознакомление другой группы с содержанием прочитанного текста 5. Обмен мнениями и подведение итогов /Пр/	1	4	УК-4	Э3 Э4 Э5			
3.5	Индивидуальные консультации магистрантов по подготовке к презентации доклада /КрТО/	1	0,1	УК-4				
3.6	ЗЕТ 3. Презентация доклада на иностранном языке по темам, связанным с научной работой магистранта с использованием современных технологий. /Пр/	1	2	УК-4		2		

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Знать:
1. Опишите структуру выделенных предложений
2. Вставьте пропущенные артикли.
3. Объясните употребление артиклей в данном тексте.
4. Составьте предложение с указанными словами.
5. Соедините указанные слова с их дефинициями.
6. Дайте толкование слов и словосочетаний из области научного знания и специальности.
7. Составьте предложения с указанными словами и словосочетаниями из области научного знания и специальности.
8. Объясните употребление времен в указанных предложениях
9. Составьте вопросительные и отрицательные конструкции выделенных предложений.
10. Расставьте правильно времена в указанном тексте
11. Проведите коррекцию текста
12. Найдите в тексте предложения в страдательном залоге.
13. Переделайте предложения в страдательные конструкции
14. Проведите лексико-грамматический анализ текста
15. Определите стиль предложенного текста
16. Измените предложения с реальным условием в нереальные, объясните необходимые замены слов.
17. Укажите функции причастий, деепричастий в составе указанного предложения.
18. Найдите предложения со сложным дополнением в тексте.
19. Употребите сложное дополнение в предложенных предложениях.
20. Найдите герундии в тексте.
21. Вставьте пропущенные инфинитивы или герундии в текст.
22. Переведите прямую речь в косвенную в указанном тесте или диалоге с учетом согласования времен.
23. Вставьте пропущенные предлоги. Объясните их употребление.
24. Укажите значение и особенности употребления лексики в рамках изученных тем.
25. Объясните значение и особенности употребления специальной терминологии и профессиональной лексики в рамках изученных тем.

26. Укажите особенности построения эссе, научной статьи, реферата, диссертационного исследования.
27. Перечислите характерные особенности научного и научно-популярного стиля изложения.
28. Назовите основные правила и законы подготовки и проведения успешной презентации
29. Перечислите основные правила ведения дискуссий, обмена мнениями для успешной коммуникации.
30. Открытые тесты по грамматике.

Уметь:
1. Составьте план беседы, доклада, научного реферата.
2. Составьте тезисы предложенной научной статьи: “Teaching science and Technology”.
3. Напишите аннотацию на предложенную статью.
4. Подготовьте устные логически точные аргументированные краткие и подробные сообщения по вопросам науки и специальности:
«Выдающиеся ученые мира»
Выдающиеся ученые Киргизстана и России»,
«Английский язык – язык международного общения»,
«Как учить иностранные языки?»,
«Роль позитивного мышления в научном познании»
«Роль науки в жизни общества»
«Позитивное мышление».
5. Обоснуйте актуальность научной тематики статьи, монографии по специальности
6. Изложите свой взгляд на основную проблему статьи, научного исследования по специальности
7. Обдумайте правильные выводы и подводить итоги осуществленной коммуникации в научно-профессиональной сфере
8. Переведите устно и письменно тексты с русского языка на английский и с английского языка на русский по специальности.
9. Подберите материал для участия в дискуссии на указанную тему, учитывая правила ведения дискуссий (аргументация, внимание к чужому мнению, вежливого выражения согласия и несогласия, умения подводить итоги дискуссии):
10. Подготовьтесь к презентации выступления по вопросам науки, ее места и роли в жизни человека, по специальности
11. Передайте основное содержание прочитанного текста
12. Выделите основную идею прочитанного текста
13. Выделите основную идею просмотренного фильма (фрагмента фильма) “Family Album USA”
14. Сформулируйте свое мнение по прочитанному тексту. «Science: From Avocation to Profession», “IQ-testing”
15. Подготовьтесь к обмену мнениями по вопросам профессии учителя, вопросам образования, путях и методах совершенствования образования и образовательных технологий
16. Выразите свое мнение по просмотренному фильму.
17. Выразите свое мнение на заданную тему по науке, научному знанию, развитию науки и ее эволюции, инновациях в науке и образовании
18. Составьте аннотацию к прочитанному тексту.
19. Сформулируйте вопросы к прочитанному тексту, докладу или сообщению
20. Составьте фактологические вопросы к предложенному тексту
21. Задайте концептуальные вопросы к предложенному тексту.
20. Заполните словарную карту с указанными словами.
21. Заполните таблицу новых слов по прочитанному тексту.
22. Проведите лексико-грамматический анализ выделенных предложений в тексте.
23. Выберите из предложенных значений незнакомых слов одно, соответствующее контексту.
24. Выберите из предложенных значений незнакомых слов одно, соответствующее контексту.
25. Соберите и систематизируйте материал для участия в круглом столе на указанную тему: «What will become of Homo Sapiens?».
26. Подготовьте обзор научного журнала по специальности (авторы, проблематика, актуальность материала, доступность изложения материала, степень новизны)
27. Подготовьте текст газетной статьи по итогам проведенного круглого стола, дискуссии.
28. Систематизируйте найденный материал для выпускного реферата по научной работе магистранта. Составьте план работы, определите цели и задачи реферата, обоснуйте актуальность, степень новизны, практическую и научную значимость своего научного исследования.
29. Используя двухчастный дневник и диаграмму Венна, сопоставьте структуры и требования к диссертационному исследованию за рубежом с требованиями в КР и РФ.
30. Опишите структуру своей научной работы.

Владеть:
1. Обменяйтесь мнениями по вопросам науки и научного знания, образования и его совершенствования, места науки в жизни человека, о современном состоянии науке и последних изменениях в структуре и деятельности Академии наук КР и РФ
2. Примите участие в обсуждении высказываний ученых науке и многообразии наук, о перспективах научного знания, о сути науки и эволюции научных знаний, а также основных проблем, поднятых в читаемых статьях.
3. Подготовьте сообщения на темы:
«Выдающиеся ученые мира»
«Выдающиеся ученые Киргизстана и России»,
«Английский язык – язык международного общения»,
«Как учить иностранные языки?»,

«Роль позитивного мышления в научном познании»
«Роль науки в жизни общества»
«Позитивное мышление».
«Инновационное образование: вызовы и решения»
«Наиболее актуальные проблемы современной науки»
4. Опишите структуру своей научной работы.
5. Проанализируйте сходства и различия в вопросах структуры диссертационного исследования за рубежом, сопоставьте их с требованиями в КР и РФ, используя двухчастный дневник. Описание структуры научной работы магистрантов
6. Составьте диалоги по изученным темам:
«Выдающиеся ученые мира»
«Выдающиеся ученые Киргизстана и России»,
«Английский язык – язык международного общения»,
«Как учить иностранные языки?»,
«Роль позитивного мышления в научном познании»
«Роль науки в жизни общества»
«Английский язык – язык международного общения»,
«Как учить иностранные языки?»,
«Роль позитивного мышления в научной деятельности»
«Деструктивные идеи в научном мире»
7. Примите участие в дискуссии на указанную тему, учитывая правила ведения дискуссий (аргументация, внимание к чужому мнению, вежливого выражения согласия и несогласия, умения подводить итоги дискуссии):
«Интернет: «за» и «против»
«Современное состояние и новейшие научные достижения в профессиональной сфере магистрантов»
8. Примите участие в выработке общей концепции по проблеме будущего человеческого общества.
9. Составьте карту концепций по актуальным вопросам специальности и области науки
10. Предоставьте к защите в аудитории презентации по вопросам науки, ее места и роли в жизни человека и по специальности
11. Напишите отзыв на одну из прослушанных презентаций магистров
12. Напишите аннотацию на прочитанную статью (текст адаптирован).
13. Составьте тезисы устного выступления по указанной тематике
14. Напишите сочинение по изученным темам
15. Передайте краткое содержание прочитанной газетной статьи.
16. Передайте краткое содержание прочитанного текста по специальности.
17. Напишите мини-сочинение (эссе) на тему: эссе по вопросам эволюции науки, связанной с будущей профессией магистрантов, или смежных наук, уделяя особое внимание перспективам развития данной науки. Написание краткого эссе-размышления по вопросам деструктивной направленности ряда научных исследований и их последствий для жизни общества
18. Выступите с обзором научного журнала по специальности (авторы, проблематика, актуальность материала, доступность изложения материала, степень новизны)
19. Составьте план прочитанного текста
20. Передайте содержание просмотренного фильма “Beautiful Mind”.
21. Дайте краткий письменный анализ сходства и различия героя художественного фильма “Beautiful Mind” и его прототипа нобелевского лауреата Джона Нэша.
22. Передайте содержание прослушанной аудиозаписи.
23. Напишите газетную заметку о проведенной дискуссии (от лица участника, слушателя
24. Обоснуйте свой выбор указанной дефиниции, цитаты.
25. Составьте устный рассказ по указанной теме, используя предложенные слова и словосочетания
26. Примите участие в мозговых штурмах по вопросам науки и научной деятельности
27. Аргументируйте выбранные высказывания «за» и «против» предложенных определений эволюции науки
28. Напишите тезисы к статье «The New Age of Wireless» (Вдовичев А., с. 144-146).
29. Примите участие в круглом столе на тему: «What will become of Homo Sapiens?». Выступите с докладом, подготовьте аргументы для дискуссии и примите участие в обсуждении докладов.
30. Напишите и защитите выпускной реферат по научной работе магистрантов

5.2. Темы курсовых работ (проектов)

Написание реферата по внеаудиторному чтению: Consulting Psychology: Expert Strategies for Human Success Definition in Psychology. - https://encyclopedia.arabpsychology.com/consulting-psychologist/
Написание отзыва на статью Interpersonal Conflicts: Types, Examples & Resolution Strategies https://www.choosingtherapy.com/interpersonal-conflicts/
Написание анотации на статью What do practicing psychologists do? https://www.apa.org/topics/psychotherapy/about-psychologists
Подготовка презентации доклада по научной работе магистранта

5.3. Фонд оценочных средств

Блок А
А.1 Фонд тестовых заданий по дисциплине.

If I .... something, I'll call you.
1. shall need
2. needs
3. need
4. needed
5. am needed
2
If he .... , we would be angry.
1. doesn't come
2. hadn't come
3. wouldn't come
4. didn't come
5. won’t come
3
... you already your book?
1. will finish
2. has finished
3. are finishing
4. had finished
5. have finished
4
The plane ... just the airport.
1. had left
2. leave
3. will leave
4. has left
5. were leaving
5
The play ... favourably by the audience.
1. accept
2. accepts
3. was accepted
4. have been accepted
5. are accepting
6
We'll be late for dinner unless we ... .
1. shall hurry
2. hurry
3. would hurry
4. hurried
5. have hurried
7
If I ... hard, I wouldn't have failed at the examination.
1. study
2. shall study
3. would study
4. studied
5. had studied
8
The impression ... by the lack of assurance in the acting of the heroine.
1. spoil
2. were spoiled
3. was spoiled
4. will spoil
5. have been spoiled
9
He ... at 10 yesterday.
1. was being interviewed
2. is being interviewed
3. interview
4. has been interviewed
5. will be interviewed
10
Passengers ... to remain seated until the aircraft comes to a complete stop.
1. requests
2. are requested
3. was requested
4. shall request

5. has been requested
11
Many accidents ... by dangerous driving.
1. causes
2. are caused
3. is being caused
4. caused
5. has been caused
12
This room ... every day.
1. is cleaned
2. clean
3. were cleaned
4. shall be cleaned
5. will clean
13
If you were the Prime Minister, what you ... ?
1. will do
2. would have done
3. would do
4. do
5. did
14
I could understand the French teacher if she ... more slowly.
1. spoke
2. would speak
3. speaks
4. will speak
5. would have spoken
15
Look at those old houses! They ... down at the moment.
1. knock
2. knocked
3. are knocked
4. are being knocked
5. have been knocked (см. в Приложении)

Блок В

В.1 Задания реконструктивного уровня

 Написание деловых писем: резюме, CV, сопроводительных писем, заявок на конференцию, уточнение информации
 Участие в мозговых штурмах:
1. «Что такое наука? Дайте определение науки. Является ли филология наукой?»
2. «Любите ли вы выступать публично? Чем отличается написанный текст от его публичной презентации?»
3. «Что, по вашему мнению, делает презентацию эффективной?»

Обсуждения, обмен мнениями по тематики практических занятий:
Тема 1: «Что такое наука»
Тема 2: «Роль гуманитарных наук в жизни общества»
Тема 3: «Публичные выступления».
Тема 4: Основы аннотирования научного текста на иностранном языке
Тема 5: Совершенствование навыков анализа, обобщения и интерпретации информации по своей специальности на иностранном языке
Тема 14: Дискуссия: «Школа будущего»
Тема 15. Эффективная презентация

Написание аннотаций , эссе, тезисов выступлений
Написание реферата по внеаудиторному чтению: "Methods and Approaches in Language Teaching: CLT, TPR, TBL". - https://eslspeaking.org/approaches-methods-language-teaching/
Написание отзыва на статью Thinking as a skill/ - https://ebooks.papacambridge.com/directories/CAIE/CAIE-ebooks/upload/cambridge-thinking%20skills-critical%20thinking%20and%20problem%20solving-second-edition.pdf
Написание анотации на статью "What should the school of the future look like? | World Economic Forum". - https://www.weforum.org/stories/jobs-and-the-future-of-work/what-should-the-school-of-the-future-look-like
Подготовка презентации доклада по научной работе магистранта

В.2 Тематика Эссе по дисциплине ОП:

Блок С

С.1 Презентация доклада на иностранном языке по темам, связанным с научной работой магистранта с использованием современных технологий.

Блок D

Перечень вопросов и заданий для промежуточной аттестации (зачет с оценкой):

• Вопросы для проверки уровня обученности ЗНАТЬ
1. Опишите структуру выделенных предложений
2. Вставьте пропущенные артикли.
3. Объясните употребление артиклей в данном тексте.
4. Составьте предложение с указанными словами.
5. Соедините указанные слова с их дефинициями.
6. Дайте толкование слов и словосочетаний из области научного знания и специальности.
7. Составьте предложения с указанными словами и словосочетаниями из области научного знания и специальности.
8. Объясните употребление времен в указанных предложениях
9. Составьте вопросительные и отрицательные конструкции выделенных предложений.
10. Расставьте правильно времена в указанном тексте
11. Проведите коррекцию текста
12. Найдите в тексте предложения в страдательном залоге.
13. Переделайте предложения в страдательные конструкции
14. Проведите лексико-грамматический анализ текста
15. Определите стиль предложенного текста
16. Измените предложения с реальным условием в нереальные, объясните необходимую замену слов.
17. Укажите функции причастий, деепричастий в составе указанного предложения.
18. Найдите предложения со сложным дополнением в тексте.
19. Употребите сложное дополнение в предложенных предложениях.
20. Найдите герундии в тексте.
21. Вставьте пропущенные инфинитивы или герундии в текст.
22. Переведите прямую речь в косвенную в указанном тесте или диалоге с учетом согласования времен.
23. Вставьте пропущенные предлоги. Объясните их употребление.
24. Укажите значение и особенности употребления лексики в рамках изученных тем.
25. Объясните значение и особенности употребления специальной терминологии и профессиональной лексики в рамках изученных тем.
26. Укажите особенности построения эссе, научной статьи, реферата, диссертационного исследования.
27. Перечислите характерные особенности научного и научно-популярного стиля изложения.
28. Назовите основные правила и законы подготовки и проведения успешной презентации
29. Перечислите основные правила ведения дискуссий, обмена мнениями для успешной коммуникации.
30. Охарактеризуйте лексико-грамматические и особенности перевода научной литературы»
31. Открытые тесты по грамматике.

• Задачи/задания для проверки уровня обученности УМЕТЬ и ВЛАДЕТЬ на основе конкретного примера
1. Составьте план беседы, доклада, научного реферата.
2. Составьте тезисы предложенной научной статьи: «Наука в нашей жизни».
3. Напишите аннотацию на предложенную статью.
4. Подготовьте устные логически точные аргументированные краткие и подробные сообщения по вопросам науки и специальности: «Инновационные технологии в образовании», «Последние тенденции в современной науке», «Интеллектуальное право и собственность», «Искусственный интеллект», «История развития современной науки».
5. Обоснуйте актуальность научной тематики статьи, монографии по специальности.
6. Изложите свой взгляд на основную проблему статьи, научного исследования по специальности.
7. Сделайте выводы и подведите итоги осуществленной коммуникации в научно-профессиональной сфере.
8. Переведите устно и письменно тексты с русского языка на английский и с английского языка на русский по специальности.
9. Подберите материал для участия в дискуссии на указанную тему, учитывая правила ведения дискуссий (аргументация, внимание к чужому мнению, вежливое выражение согласия и несогласия, умение подводить итоги дискуссии).
10. Подготовьтесь к презентации выступления по вопросам роли политики и религии в жизни современного общества.
11. Передайте основное содержание прочитанного текста.
12. Выделите основную идею прочитанного текста.
13. Подготовьтесь к обмену мнениями по вопросам важности теории игр и её практического применения для разрешения сложных проблем в профессиональной деятельности.
14. Сформулируйте свое мнение по прочитанному тексту (Э3-Э25)
15. Подготовьтесь к обмену мнениями по вопросам профессии учителя, вопросам образования, путях и методах совершенствования образования и образовательных технологий.

16. Составьте аннотацию к прочитанному тексту.
17. Сформулируйте вопросы к прочитанному тексту, докладу или сообщению
18. Составьте фактологические вопросы к предложенному тексту
19. Задайте концептуальные вопросы к предложенному тексту.
20. Заполните словарную карту с указанными словами.
21. Заполните таблицу новых слов по прочитанному тексту.
22. Проведите лексико-грамматический анализ выделенных предложений в тексте.
23. Выберите из предложенных значений незнакомых слов одно, соответствующее контексту.
24. Выберите из предложенных значений незнакомых слов одно, соответствующее контексту.
25. Подготовьте обзор научного журнала по специальности (авторы, проблематика, актуальность материала, доступность изложения материала, степень новизны)
26. Подготовьте текст газетной статьи по итогам проведенного круглого стола, дискуссии.
27. Систематизируйте найденный материал для выпускного реферата по научной работе магистранта. Составьте план работы, определите цели и задачи реферата, обоснуйте актуальность, степень новизны, практическую и научную значимость своего научного исследования.
28. Используя двухчастный дневник и диаграмму Венна, сопоставьте структуры и требования к диссертационному исследованию за рубежом с требованиями в КР и РФ.
29. Опишите структуру своей научной работы.
30. Обменяйтесь мнениями по вопросам науки и научного знания, образования и его совершенствования, места науки в жизни человека, о современном состоянии науке и последних изменениях в структуре и деятельности Академии наук КР иРФ
31. Проанализируйте сходства и различия в вопросах структуры диссертационного исследования за рубежом, сопоставьте их с требованиями в КР и РФ, используя двухчастный дневник. Описание структуры научной работы магистрантов
32. Составьте диалоги по изученным темам
33. Примите участие в выработке общей концепции по проблеме будущего развития научных методов.
34. Составьте карту концепций по актуальным вопросам специальности и области науки.
35. Предоставьте к защите в аудитории презентации по актуальным научным вопросам.
36. Напишите отзыв на одну из прослушанных презентаций магистров.
37. Напишите аннотацию на прочитанную статью (текст адаптирован).
38. Составьте тезисы устного выступления по указанной тематике.
39. Напишите сочинение по изученным темам.
40. Передайте краткое содержание прочитанной газетной статьи.
41. Передайте краткое содержание прочитанного текста по специальности.
42. Выступите с обзором научного журнала по специальности (авторы, проблематика, актуальность материала, доступность изложения материала, степень новизны)
43. Составьте план прочитанного текста
44. Напишите газетную заметку о проведенной дискуссии (от лица участника, слушателя).
45. Обоснуйте свой выбор указанной дефиниции, цитаты.
46. Составьте устный рассказ по указанной теме, используя предложенные слова и словосочетания
47. Примите участие в мозговых штурмах по предложенным вопросам
48. Примите участие в круглом столе с последующим анализом и обменом мнениями. Выступите с докладом, подготовьте аргументы для дискуссии и примите участие в обсуждении докладов.
55. Напишите и защитите выпускной реферат по научной работе магистрантов

5.4. Перечень видов оценочных средств

Блок А задания репродуктивного уровня

 Опрос
 Тестирование

Блок В задания реконструктивного уровня

 Написание деловых писем
 Участие в мозговых штурмах, обсуждениях, обменах мнениями
 Написание аннотаций, эссе, тезисов выступлений

Блок С задания практико-ориентированного и/или исследовательского уровня
 Презентация в формате Microsoft PowerPoint по результатам исследовательского задания
 Подготовка реферата, доклада
 Участие в круглом столе

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	Interpersonal Conflict: Types and How To Resolve Them	https://www.indeed.com/career-advice/career-

Э2	Interpersonal Conflicts: Types, Examples & Resolution Strategies	https://www.choosingtherapy.com/interpersonal-conflicts/
Э3	What do practicing psychologists do?	https://www.apa.org/topics/psychotherapy/about-
Э4	Types of Mental Health Therapy: How They Work	https://www.verywellhealth.com/types-of-therapy-
Э5	8+ Effective Person-Centered Therapy Techniques - Quenza	https://quenza.com/blog/person-centered-therapy-
Э6	Consulting Psychology: Expert Strategies for Human Success Definition in Psychology	https://encyclopedia.arabpsychology.com/consulting-
Э7	Sociocultural Psychologist Career Guide [2026 Updated]	https://www.psychologyschoolguide.net/psychology-

6.3. Перечень информационных и образовательных технологий

6.3.1 Компетентностно-ориентированные образовательные технологии

6.3.1.1	Электронный ресурс библиотеки КРСУ	http://lib.krsu.edu.kg
6.3.1.2	Электронная библиотечная система IPRbooks	http://www.iprbookshop.ru/
6.3.1.3	Cambridge Unirversity Press	http://www.cambridge.org/
6.3.1.4	Научная электронная библиотека	https://elibrary.ru/
6.3.1.5	Directory of open access journals	https://doaj.org/
6.3.1.6	Кирлибнет (Ассоциация электронных библиотек)	http://kyrlibnet.kg/ru/
6.3.1.7	Duke University Press Journals	http://www.dukejournals.org/
6.3.1.8	Университетская библиотека онлайн	http://www.biblioclub.ru/
6.3.1.9	КнигаФонд	http://www.knigafund.ru/
6.3.1.10	РУКОНТ	http://www.rucont.ru
6.3.1.11		

6.3.2 Перечень информационных справочных систем и программного обеспечения

6.3.2.1	Информационно-справочная система ABBYY Lingvo.
6.3.2.2	Информационно-справочная система Multitran.
6.3.2.3	Информационно-справочная система LinguaLeo.

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	7.1 Аудитория для проведения практических занятий на 20 посадочных мест с проектором (корпус 8, ауд. 210)
7.2	7.2 Учебно-аглядные пособия;
7.3	7.3 Проектор
7.4	7.4 Набор учебно-познавательных и научно-популярных фильмов для закрепления материала на английском языке.
7.5	Примечание.
7.6	1). К активным и интерактивным технологиям и методам обучения относят: проблемное и проективное обучение, исследовательские методы, тренинговые, диалоговые формы, предусматривающие актуализацию творческого потенциала и самостоятельности студентов, Case-study (анализ конкретных, практических ситуаций), использование информационных технологий и др.
7.7	Инновационные технологии: лекции-дискуссии, кейсы, деловые игры, разбор конкретных ситуаций и другие.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

МОДУЛЬНЫЙ КОНТРОЛЬ ПО ДИСЦИПЛИНЕ ВКЛЮЧАЕТ:
1. Текущий контроль: усвоение учебного материала на аудиторных занятиях (лекциях, практических, лабораторных работах, в том числе учитывается посещение и активность) и выполнение обязательных заданий для самостоятельной работы
2. Рубежный контроль: проверка полноты знаний и умений по материалу модуля в целом. Выполнение модульных контрольных заданий проводится в письменном виде и является обязательной компонентой модульного контроля.
3. Промежуточный контроль - завершенная задокументированная часть учебной дисциплины (2 семестр - зачет, 3 семестр - экзамен) – совокупность тесно связанных между собой зачетных модулей.

ОСНОВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К ТЕКУЩЕМУ КОНТРОЛЮ.
Для понимания материала и качественного его усвоения рекомендуется такая последовательность действий:
1. После прослушивания лекции и окончания учебных занятий, при подготовке к занятиям следующего дня, нужно сначала просмотреть и обдумать текст лекции, прослушанной сегодня.

2. При подготовке к следующей лекции, нужно просмотреть текст предыдущего материала, подумать о том, какая может быть тема следующей лекции.
3. В течение недели выбрать время для работы с рекомендуемой литературой.
4. Для подготовки к семинарским занятиям и выполнению самостоятельной работы необходимо сначала прочитать основные понятия и подходы по теме задания. Рекомендуется использовать методические указания по курсу, конспекты лекций. При выполнении задания нужно сначала понять, что требуется в нем, какой теоретический материал нужно использовать, наметить план выполнения, а затем приступить к заданию и сделать качественный вывод.
6. При подготовке к промежуточному и рубежному контролям нужно изучить теорию: определения всех понятий и подходы к оцениванию до состояния понимания материала и самостоятельно выполнить несколько типовых заданий.
7. Отработки пропущенных занятий.
Контроль над усвоением студентами материала учебной программы дисциплины осуществляется систематически преподавателем кафедры и отражается в журнале преподавателя и в баллах. Студент, получивший неудовлетворительную оценку по текущему материалу, обязан подготовить данный раздел и ответить по нему преподавателю на индивидуальном собеседовании.
Пропущенная без уважительных причин лекция должна быть отработана методом устного опроса лектором или подготовки реферата по материалам пропущенной лекции в течение месяца со дня пропуска.Возможны и другие методы отработки пропущенных лекций (опрос на практических, тестовый контроль и т.д.).
Отработка семинарских занятий.
- Каждое занятие, пропущенное студентом без уважительной причины, отрабатывается в обязательном порядке. Отработки проводятся по расписанию кафедры, согласованному с деканатом.
- Пропущенные занятия должны быть отработаны в течение 10 дней со дня пропуска. Пропущенные студентом без уважительной причины семинарские занятия отрабатываются не более одного занятия в день. Пропущенные занятия по уважительной причине (по болезни, пропуски с разрешения деканата) отрабатываются по тематическому материалу без учета часов.
- Студент, не отработавший пропуск в установленные сроки, допускается к очередным занятиям только при наличии разрешения декана или его заместителя в письменной форме. Не разрешается устранение от очередного семинарского занятия студентов, слабо подготовленных к данным занятиям.
- Для студентов, пропустивших семинарские занятия из-за длительной болезни, отработка должна проводиться после разрешения деканата по индивидуальному графику, согласованному с кафедрой.
- В исключительных случаях (участие в межвузовских конференциях, соревнованиях, олимпиадах, дежурство и др.) декан и его заместитель по согласованию с кафедрой могут освобождать студентов от отработок некоторых пропущенных занятий.

ОСНОВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К ПРОМЕЖУТОЧНОМУ КОНТРОЛЮ
При явке на экзамен или зачет студенты обязаны иметь при себе зачѐтные книжки, которые они предъявляют экзаменатору в начале экзамена.
Преподавателю предоставляется право поставить оценку без опроса по билету тем студентам, которые набрали более 60 баллов за текущий и рубежный контроли.
На промежуточном контроле студент должен верно ответить на теоретические вопросы билета и решить ситуационное задание.
Студенты могут использовать технические средства, справочно-нормативную литературу, наглядные пособия, учебные программы.
Оценка промежуточного контроля:
- min 20 баллов - Вопросы для проверки уровня обученности ЗНАТЬ (в случае, если при ответах на заданные вопросы студент правильно формулирует основные понятия)
- 20-25 баллов – Задания для проверки уровня обученности УМЕТЬ и ВЛАДЕТЬ(в случае, если студент правильно формулирует сущность заданной в билете проблемы и дает рекомендации по ее решению)
- 25-30 баллов - Задания для проверки уровня обученности УМЕТЬ и ВЛАДЕТЬ (в случае полного выполнения контрольного
задания)

ПИСЬМЕННЫЙ ПЕРЕВОД ТЕКСТА
Прежде чем приступить к переводу, рекомендуется прочесть сначала весь текст, чтобы понять его общее содержание.

Перевод и грамматический анализ неотделимы друг от друга, так как являются двумя сторонами единого процесса.
Правильный грамматический анализ способствует правильности перевода.
Правильный перевод иностранного текста заключается в возможно более точной передаче содержания четким правильным русским языком.
Для каждого языка характерны свои особенности в построении предложений.
Порядок слов и оформление одной и той же мысли в русском и английском языках очень часто не совпадают. Поэтому никогда не переводите дословно, слепо придерживаясь порядка слов английского языка.
Буквальный перевод очень часто ведет к неточности в передаче мысли и даже к смысловым искажениям. Если перестроить порядок слов переведенного предложения в соответствии с требованиями строя и стиля родной речи, то перевод часто приобретает от этого большую ясность и точность.
Прежде, чем начать перевод, необходимо понять, что выражено на языке оригинала. Для этого следует внимательно, и может быть не один раз, прочитать весь текст. Помните, замысел автора выражен с помощью всего текста.
Правильному пониманию и переводу текста способствует внимательный и

тщательный анализ предложения. Приучайте себя анализировать текст, то есть по прочтении простого предложения, прежде всего, определить и выделить главные члены предложения – подлежащее и сказуемое.
При выделении подлежащего помните, что оно всегда стоит в именительном
падеже, а, следовательно, перед ним не может стоять никакого предлога. Не забывайте, что при подлежащем часто имеется одно или несколько определений, которые вместе с ним составляют единую, нераздельную смысловую группу – группу подлежащего.
Выделив подлежащее и сказуемое, определите относящиеся к ним второстепенные члены предложения.
Для того чтобы облегчить перевод сложных предложений, выделите главное и придаточное предложения. При наличии сложносочиненного или сложноподчиненного предложения разделяйте его по формальным признакам на самостоятельные и придаточные, выделяйте инфинитивные, причастные и деепричастные обороты.
Если в предложении есть служебные слова, используйте их для членения
предложения на смысловые группы. Если предложение длинное, определите слова и группы слов, которые можно временно опустить для выяснения основного содержания предложения. Не ищите сразу в словаре все незнакомые слова, а заменяйте их вначале неопределенными местоимениями и наречиями (кто-то, какой-то, как-то, где-то и др.).
Только добившись правильного перевода одного предложения, приступайте к переводу следующего предложения.
Внимательно присмотритесь к словам, имеющим знакомые вам корни, суффиксы, приставки. Попытайтесь установить значение этих слов. При этом обратите внимание на то, какой частью речи являются такие слова, а затем подбирайте соответствующее русское слово.
Слова, оставшиеся непонятными, ищите в словаре, соотнося их значение с
контекстом.
После того, как письменно изложено содержание выделенной части текста, нужно обратиться к оригиналу для сверки. При переводе последующих частей текста необходимо постоянно следить за стилем, т.е. за качеством, единообразием и логикой изложения.
Придерживайтесь следующих этапов перевода:
1.Знакомство с оригиналом.
2.Выделение логических частей оригинала. Деление текста на законченные смысловые отрезки - предложения, абзацы, периоды.
3.Черновой перевод текста. Последовательная работа над логически выделенными частями оригинала.
4.Повторное чтение оригинала, сверка его с выполненным переводом с целью контроля правильной передачи содержания.
5.Окончательное редактирование перевода с внесением поправок.
6.Перевод заголовка.

КРУГЛЫЙ СТОЛ
Круглый стол - это дискуссия направлена на обсуждение какой-либо актуальной темы, требующей всестороннего анализа. Как правило, перед участниками не стоит задача полностью решить проблему, они ориентированы на возможность рассмотреть ее с разных сторон, собрать как можно больше информации, осмыслить ее, обозначить основные направления развития и решения, согласовать свои точки зрения, научиться конструктивному диалогу.
Научная дискуссия представляет собой форму учебной работы, в рамках которой студенты высказывают свое мнение по проблеме, заданной преподавателем. Проведение дискуссии по проблемным вопросам предполагает перед началом дискуссии написание студентами тезисов или рефератов по предложенной тематике. В круглом столе могут принять участие 15 - 25 человек.

ЭССЕ
При написаниии эссе учитываются 5 аспектов: решение коммуникативной задачи, то есть содержание эссе, логика и организация текста, лексика, грамматика, орфография и пунктуация.
Содержание должно отражать все аспекты, указанные в задании, стилевое оформление речи выбрано правильно с учетом цели высказывания и адресата; соблюдены принятые в языке норм вежливости.
Высказывание должно быть логично,средства логической связи выбраны правильно, текст разделен на абзацы, формат высказывания выбран правильно.
Используемый словарный запас должен соответствовать поставленной задаче.
Используются грамматические структуры должны быть использованны в соответствии с поставленной задачей.Текст должен быть разделен на предложения с правильным пунктуационным оформлением. Требования, предъявляемые к эссе
1. Объем эссе не должен превышать 1–2 страниц
2. Эссе должно восприниматься как единое целое, идея должна быть ясной и понятной.

3. Необходимо писать коротко и ясно. Эссе не должно содержать ничего лишнего,
должно включать только ту информацию, которая необходима для раскрытия вашей позиции, идеи.
4. Эссе должно иметь грамотное композиционное построение, быть логичным, четким по структуре.
5. Каждый абзац эссе должен содержать только одну основную мысль.
6. Эссе должно показывать, что его автор знает и осмысленно использует теоретические понятия, термины, обобщения, мировоззренческие идеи.
7. Эссе должно содержать убедительную аргументацию заявленной по проблеме
позиции .
Структура эссе
Структура эссе определяется предъявляемыми к нему требованиями:
• мысли автора эссе по проблеме излагаются в форме кратких тезисов (Т);

• мысль должна быть подкреплена доказательствами - поэтому за тезисом следуют аргументы (А).
Тезис — это сужение, которое надо доказать.
Аргументы - это факты, явления общественной жизни, события, жизненные ситуации и жизненный опыт, научные доказательства, ссылки на мнение ученых и др. Лучше приводить два аргумента в пользу каждого тезиса: один аргумент кажется неубедительным, три аргумента могут "перегрузить" изложение, выполненное в жанре, ориентированном на краткость и образность. Таким образом, эссе приобретает кольцевую структуру (количество тезисов и аргументов зависит от темы, избранного плана, логики развития мысли):
• вступление
• тезис, аргументы
• тезис, аргументы
• тезис, аргументы
• заключение.
Рассмотрим каждый из компонентов эссе.
ВСТУПЛЕНИЕ – суть и обоснование выбора темы. На этом этапе очень важно правильно сформулировать вопрос, на который вы собираетесь найти ответ. Во вступлении можно написать общую фразу к рассуждению или трактовку главного термина темы или использовать перифразу.
ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ - ответ на поставленный вопрос. Один параграф содержит: тезис, доказательство, иллюстрации, подвывод, являющийся частично ответом на поставленный вопрос. В основной части необходимо изложить собственную точку зрения и ее аргументировать. Для выдвижения аргументов в основной части эссе можно воспользоваться так называемой
ПОПС – формулой:
П – положение (утверждение)
О – объяснение
П – пример, иллюстрация
С – суждение (итоговое).
Высказывайте своѐ мнение, рассуждайте, анализируйте, не подменяйте оценку пересказом теоретических источников.
ЗАКЛЮЧЕНИЕ, в котором резюмируются главные идеи основной части, подводящие к предполагаемому ответу на вопрос или заявленной точке зрения, делаются выводы.

РЕФЕРАТ
Рекомендации по написанию реферата.
1. Тема реферата выбирается в соответствии с Вашими интересами и должна соответствовать приведенному примерному перечню. Важно, чтобы в реферате: во-первых, были освещены как естественнонаучные, так и социальные стороны проблемы; а во-вторых, представлены как общетеоретические положения, так и конкретные примеры. Особенно приветствуется использование собственных примеров из окружающей Вас жизни.
2. Реферат должен основываться на проработке нескольких дополнительных к основной литературе источников. Как правило, это специальные монографии или статьи. Рекомендуется использовать также в качестве дополнительной литературы научно-популярные журналы, а также газеты, специализирующиеся на тематике.
3. План реферата должен быть авторским. В нем проявляется подход автора, его мнение, анализ проблемы.
4. Все приводимые в реферате факты и заимствованные соображения должны сопровождаться ссылками на источник информации.
5. Недопустимо просто скомпоновать реферат из кусков заимствованного текста. Все цитаты должны быть представлены в кавычках с указанием в скобках источника и страницы. Отсутствие кавычек и ссылок означает плагиат и, в соответствии с установившейся научной этикой, считается грубым нарушением авторских прав.
6. Реферат оформляется в виде текста на листах стандартного формата (А- 4) шрифтом Times New Roman, 14. Начинается с титульного листа, в котором указывается название вуза, учебной дисциплины, тема реферата, фамилия и инициалы студента, номер академической группы или название кафедры, год и географическое место местонахождения вуза. Затем следует оглавление с указанием страниц разделов. Сам текст реферата желательно подразделить на разделы: главы, под главы и озаглавить их. Приветствуется использование в реферате количественных данных и иллюстраций (графики, таблицы, диаграммы, рисунки).
7. Завершают реферат разделы "Заключение" и "Список использованной литературы". В заключении представлены основные выводы, ясно сформулированные в тезисной форме и, обычно, пронумерованные.
8. Список литературы должен быть составлен в полном соответствие с действующим стандартом (правилами), включая особую расстановку знаков препинания. Для этого достаточно использовать в качестве примера любую книгу, изданную крупными научными издательствами: "Наука", "Прогресс", и др. В общем случае наиболее часто используемый в нашей стране порядок библиографических ссылок следующий:
Автор И.О. Название книги. Место издания: Издательство, Год издания. Общее число страниц в книге.

Автор И.О. Название статьи // Название журнала. Год издания. Том__. № __. Страницы от __ до ___.
Автор И.О. Название статьи / Название сборника. Место издания: Издательство, Год издания. Страницы от __ до ___.
Примерное содержание работы:
Наименование: Объем: 13-15 стр.
- Введение (цели, задачи) 1-2 стр.
- Основная часть 10-12 стр.
- Заключение 1-2 стр.
- Список использованной литературы 1стр.
9. Защита реферата обязательно. Инструкция докладчикам.

- сообщать новую информацию;
- использовать технические средства;
- знать и хорошо ориентироваться в теме всего доклада;
- уметь дискутировать и быстро отвечать на вопросы;
- четко выполнять установленный регламент: докладчик - 7 мин.; дискуссия - 5 мин.; Необходимо помнить, что выступление состоит из трех частей: вступление, основная часть и заключение.

Вступление помогает обеспечить успех выступления по любой тематике. Вступление должно содержать:
- название реферата;
- сообщение основной идеи;
- современную оценку предмета изложения;
- краткое перечисление рассматриваемых вопросов;
- живую интересную форму изложения;

Основная часть, в которой выступающий должен глубоко раскрыть суть затронутой темы, обычно строится по принципу отчета. Задача основной части - представить достаточно данных для того, чтобы слушатели и заинтересовались темой и захотели ознакомиться с материалами. При этом логическая структура теоретического блока не должны даваться без наглядных пособий, аудио - визуальных и визуальных материалов. Заключение - это ясное четкое обобщение и краткие выводы, которых всегда ждут слушатели.

КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА

Контрольная работа – это средство проверки знаний, умений и навыков, приобретённых на практических занятиях дисциплины. При выполнении данного задания нельзя использовать словари, справочники и материал учебного пособия. Контрольная работа составлена с учетом материалов по темам дисциплины.

Цель контрольной работы: проверка усвоения теоретического и практического материала дисциплины (содержания и объема общих и специальных понятий, терминологии, грамматического материала), а также развития учебных умений и навыков. На выполнения контрольной работы дается строго определенное время.Контрольная работа длится 1 час 20 минут и представляет собой самостоятельное выполнение установленных в варианте заданий. Контрольная работа выполняется на индивидуальных бланках, выдаваемых преподавателем, и сдается ему на проверку. После проверки теста оглашается ее результат (в графике контрольных мероприятий). После оценивания контрольной работы предполагается рассмотрение ошибок вместе с преподавателем и собеседование по результатам работ.

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО СОСТАВЛЕНИЮ АННОТАЦИИ

При работе над аннотированием статьи происходит осмысление отдельных положений, представляющих основу текста оригинала, сокращение всех малозначащих сведений, не имеющих прямого отношения к теме, обобщение наиболее ценных данных и их фиксирование в конспективной форме.

Общепринято излагать содержание работы при аннотировании объективно, без критической оценки материала со стороны референта.

Заголовок аннотации всегда составляется на языке оригинала. Если используется другой язык, то после названия произведения в скобках даётся перевод.

Объём реферирования статьи зависит от объёма оригинала, его научной ценности, языка на котором он опубликован. Работы на иностранном языке могут быть более подробными. Максимальным объёмом аннотирования принято считать 1200 слов при сокращении текста оригинала в 3, 8, 10 раз.

Процесс аннотирования заключается не просто в сокращении текста, а в переработке содержания, композиции и языка оригинала. Необходимо выделить главные факты и изложить их в краткой форме. Второстепенные же факты, детальные описания, примеры, исторические экскурсы необходимо опустить, однотипные факты сгруппировать, дать их общую характеристику, цифровые данные систематизировать и обобщить. Язык и стиль оригинала в этом случае меняется в сторону нормативности, нейтральности, простоты и краткости.

Таким образом, аннотирование статьи – это не простой набор ключевых фрагментов текста, на базе которых он строится, а новый, самостоятельный текст.

Для связности изложения используются специальные клише, которые можно сгруппировать по следующим принципам:

1) для выражения общей оценки источника, его темы, содержания: «статья посвящена…», «целью статьи является…», «статья представляет собой…»;

2) для обозначения задач, поставленных и решаемых автором: «в первой (во второй…) главе автор описывает (отмечает, анализирует и т. д)…»;

3) для оценки полученных результатов исследования, для выводов «результаты подтверждают…», «автор делает вывод, что…» и т. д.

Следующие основная схема поможет вам в реферировании и аннотировании статей из газет, журналов, книг и других источников:

Клише для составления аннотаций статей

1. The article is headlined…
2. The headline of the article I have read is …
3. The main idea of the article is …
4. The article is about / deals with / is concerned with…
5. The article opens with…
6. At the beginning of the article the author depicts / dwells on / touches upon / explains / introduces / mentions / comments on / underlines / criticizes / makes a few critical remarks on / gives a summary of…

7. The article /the author begins with the description of / the analysis of …
8. Then / after that / next / further on / the author passes on to / goes on to say / gives a detailed analysis of…
9. In conclusion the author…
10. The author concludes with…
11. The article ends with…
12. At the end of the article the author draws the conclusion that…
13. At the end of the article the author sums it all up by saying…
14. I found the article interesting / informative / important / dull / of no value…

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО РАБОТЕ С ЛЕКСИЧЕСКИМ МАТЕРИАЛОМ

1.Многократное чтение вслух текста, содержащего лексику, которую обучающиеся должны усвоить, а также чтение ранее проработанных параграфов с целью повторения слов.
2.Составление несложных предложений на английском языке с использованием новых слов (устно и письменно).
3.Постановка вопросов на английском языке по содержанию прочитанного текста с использованием в них тренируемых слов, ответы на эти вопросы (устно и письменно).
4.Составление на русском языке несложных предложений, включающих закрепляемые слова, устный или письменный перевод этих предложений на английский язык в утвердительной, отрицательной или вопросительной форме (при условии, если это возможно по содержанию).
5.Составление несложного связного текста на определенную тему с максимальным использованием слов, изученных в связи с данной темой.
6.При составлении списка слов и словосочетаний по какой-либо теме (тексту), при оформлении лексической картотеки или личной тетради¬-словаря необходимо выписать из англо-русского словаря лексические единицы в их исходной форме, то есть: имена существительные - в именительном падеже единственного числа (целесообразно также указать форму множественного числа, например: shelf - shelves, man - men, text - texts; глаголы в инфинитиве (целесообразно указать и другие основные формы глагола - Past и PastParticiple, например: teach - taught - taught, read - read - read и т.д.).
7.Заучивать лексику рекомендуется с помощью двустороннего перевода (с английского языка - на русский, с русского языка - на английский) с использованием разных способов оформления лексики (списка слов, тетради¬-словаря, картотеки).
8.Для закрепления лексики целесообразно использовать примеры употребления слов и словосочетаний в предложениях, а также словообразовательные и семантические связи заучиваемых слов (однокоренные слова, синонимы, антонимы).

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПОДГОТОВКЕ УСТНОГО МОНОЛОГИЧЕСКОГО ВЫСТУПЛЕНИЯ

Монологическое высказывание в рамках изученной тематики – это возможность для студента продемонстрировать речевые навыки и умения, приобретенные за определенный период обучения, во всей полноте. Ни подготовленное, ни спонтанное высказывание невозможно без понимания сути обозначенной в задании проблемы, без владения необходимыми лексическими и грамматическими навыками, без умения выстроить монолог в логической последовательности и связать его части.

Надо следовать определенным рекомендациям во время подготовки:

Обдумайте фразы, которыми начнете и закончите высказывание. Перечислите по пунктам, о чем собираетесь говорить. Выделите то, что обязательно следует упомянуть. Начинайте с фактов (или объективного описания предмета, явления и т.д.), затем дайте свою интерпретацию этих фактов (или свое мнение об описанном), и в конце суммируйте сказанное. Не уходите далеко от заданной темы, ссылайтесь на личный опыт или мнения других людей. Старайтесь быстро затронуть все предложенные аспекты задания, а если останется время, развивайте доводы и аргументы, приводите примеры. Избегайте использовать длинные и сложные предложения, слишком официальную лексику и обороты – это плохо воспринимается в устной речи. Используйте связующие слова, фразы, помогающие ранжировать аргументы, фразы, дающие время на раздумье, разнообразные варианты сравнения и выражения своего мнения.

Если нужное слово вам незнакомо, замените его другим, с более общим или близким значением, воспользуйтесь приемом толкования или описания.

Говорите в нормальном темпе, поддерживайте визуальный контакт со слушателем и помните, что оцениваются не ваши мнения, а умение их сформулировать и логически обосновать.

РОЛЕВАЯ ИГРА

Ролевая игра. Это наиболее распространенная активная форма проведения практических занятий. На подготовительной стадии игры руководитель делит учебную группу на подгруппы, если это необходимо по условиям игры (переговоры, производственный процесс и т.д.) и назначает роли для каждого из студентов. При подготовке к занятию студенты должны ознакомиться с фабулой и другими обстоятельствами дела, изучить необходимый теоретический материал по теме предстоящего занятия. Каждый студент должен подготовить письменные предложения или комментарий, чтобы затем использовать в ходе игры. Примерное время, необходимое для самостоятельной подготовки студента к занятию, - 3-4 часа. Во время ролевой игры участники выполняют поставленную на игру задачу (заключение контракта, проведение производственного заседания и др.). Игра проводится в условиях, максимально приближенных к реальным, «выход из

игры» (для обращения к преподавателю за разъяснением и т.п.), по общему правилу, исключается. В игре принимают активное участие все студенты группы. Каждый выполняет свою роль (финансовый менеджер, копирайтер, пиарщик и т.д.). учитывая исходные условия для игры, круг задач, компетенцию соответствующего должностного лица по роли и его индивидуальную характеристику. Главное внимание, безусловно, нужно уделять рекламному аспекту этих вопросов. В игре должна быть выполнена основная задача (согласованы условия контракта, проведен производственный процесс, вынесено

решение и т.п.). На заключительной стадии ролевой игры проводится ее критический анализ. Участники игры должны обменяться мнениями и дать оценку ее результатов. Общий анализ проводит руководитель игры
Методические указания
Проведение ролевой игры Ролевая игра – один из ведущих тренинговых методов, суть которого – моделирование участниками некой ситуации и поиск оптимального варианта решения проблемы. Ролевая игра может использоваться не только в тренингах, но также в индивидуальном обучении с наставником, а также как один из способов оценки персонала. Цель ролевой игры – отработка навыка и изменение поведения, что делает этот метод незаменимым при обучении представителей разнообразнейших профессий.
Шаг 1: Сформулировать цель ролевой игры. Прежде определитесь, с какой целью вы проводите ролевую игру? какой навык вы хотите отработать? Цель должна быть максимально конкретна (не «отработать навыки преподавания», но отработать «навык установления контакта с аудиторией при проведении фрагмента занятия», «навык подготовки и проведения фрагмента занятия» и так далее. Внимание. Опасность ролевой игры заключается в вероятности «заиграться» и не получить ни формирования навыка, ни представления о решении проблемы.
Шаг 2: Проработать ситуацию. Опишите ситуацию. Сделайте распечатку роли для каждого участника, где будут прописаны действия каждого игрока. Ситуацию желательно проработать до мельчайших деталей, это позволит получить хороший материал для наблюдения и дальнейшего обсуждения. Подсказка. Пример задания для «преподавателя» в ролевой игре – проведении фрагмента занятия: «Вы – преподаватель вуза. Выберите форму и тему занятия в соответствии с вашей отраслью и сделайте методическую разработку. Ваша задача: подготовить план занятия и методическое обеспечение для него, провести фрагмент занятия, выполнить поставленные цели, установить контакт с аудиторией, решить проблему и т. д.»).
Шаг 3: Распределить роли. Педагог (ведущий) – дает участникам задание, отслеживает ход ролевой игры, организует обратную связь. Студенты – «проигрывают» фрагмент занятия. Наблюдатели – как правило, все остальные участники группы – смотрят ролевую игру, предоставляют игрокам обратную связь, участвуют в обсуждении альтернативного решения проблемы, тоже играют роли «студентов».
Шаг 4: Дать задание. Озвучьте ситуацию и задание игрокам, обязательно дайте задание наблюдателям. Подсказка. Наблюдатели, предоставленные самим себе, не чувствуют ответственности за происходящее и не заинтересованы в разрешении ситуации. Вариант задания наблюдателям: «Ваша задача – сыграть роли обучающихся. По завершении ролевой игры вам необходимо будет проанализировать поведение «педагога» и сам фрагмент занятия». Внимание. Важно заранее снять напряжение «игроков», донести до них понимание того, что от них не требуется актерского мастерства и что они имеют право на ошибку.
Шаг 5: Проиграть ситуацию. Следите за ходом ролевой игры, не давайте участникам «заиграться», а наблюдателям – слишком активно вмешиваться в ход игры. Игра не должна быть затянута во времени. Если вы видите, что фрагмент занятия затягивается, остановите игроков и перейдите к обсуждению. Подсказка. Даже если ситуация в ролевой игре становится комичной, преподаватель должен сохранять эмоционально устойчивое выражение лица. Внимание. Чем «неправильнее» действуют участники игры, тем интереснее будет обсуждение. Иногда одному из «студентов» специально дается задание вести себя неправильно, чтобы окружающие увидели, как нельзя делать и сделали соответствующие выводы.
Шаг 6: Провести обсуждение. Поблагодарите участников. Если один из игроков недоволен собой, скажите ему отдельное спасибо за то, что он добавил в игру живости и дал возможность увидеть действительно интересный поворот событий (обычно игрок быстро соглашается с тем, что «так и было задумано»). Напомните участникам о правилах предоставления обратной связи. Последовательность обратной связи: игроки – наблюдатели – преподаватель. Задавайте игрокам и наблюдателям дополнительные (уточняющие) вопросы. Что чувствовали? Что мешало (какие трудности были)? Что можно было бы изменить? Подсказка. Правила предоставления обратной связи: начинаем с хорошего, говорим от своего имени не о личности, но о действиях (не «педагог был груб с обучающимся», но «не хватило доброжелательности со стороны педагога, это проявилось в…» Тот, кому предоставляют обратную связь, сохраняет молчание. Внимание. Для того, чтобы ваша обратная связь была объективной, ведите записи по ходу ролевой игры. Записывайте все, что вы заметили: мимика, жесты, позы участников, зрительный контакт, интонации, тембр голоса, темп речи, а также конкретные фразы, на основании которых вы потом будете анализировать ситуацию.
Шаг 7: Сделать вывод. Подведите итоги ролевой игры. Если есть необходимость в повторном проигрывании – проиграйте еще раз.